



立即發表：2017 年 12 月 4 日

州長安德魯 M. 葛謨

**葛謨州長宣佈第三輪斥資 4,000 萬美元的改善水牛城基金 (BETTER BUFFALO FUND, BBF) 從現在起開始接受申請**

**建議社區機構和私人開發商申請資金，用於投資於水牛城 (Buffalo) 中心區的復興計畫**

安德魯 M. 葛謨州長今日宣佈第三輪斥資 4,000 萬美元的改善水牛城基金從現在起開始接受申請。改善水牛城基金是水牛城十億計畫 (Buffalo Billion) 的關鍵內容，專門支持各類項目用於復興街區商業區，並支持交通廊道沿線的人口增長和經濟發展。

「透過改善水牛城基金提供的投資支持復興破敗的街區或被人遺忘的街區、改善水牛城交通站點的通勤路線和步行區，並幫助支持這座偉大的城市持續復興，」州長葛謨表示。「我很自豪提供第三輪資金，用於幫助確保延續這一空前未有的進展，並使紐約州西部地區 (Western New York) 繼續發展。」

「葛謨州長透過改善水牛城基金帶動街區和商業廊道快速復興，從而奠定基礎用來建設更具活力的城市，」副州長霍楚爾 (Hochul) 表示。「紐約州設法提升紐約州北部地區的經濟並加以重建，水牛城是這項工作的核心。改善水牛城基金此前兩輪撥款取得了成功，有鑒於此，我相信這第三輪撥款將誕生新項目用來繼續推動本已令人印象深刻的變革。」

提供第三輪撥款鞏固了改善水牛城基金第二輪撥款，包括撥款 9,130,042 美元給 14 個項目。這些項目改造了超過 250 套住宅和超過 14 萬平方英尺的店面和商業空間，還吸引到 1.314 億美元的私人投資。

要透過第三輪改善水牛城基金申請資金，請從[此處](#)查看申請表和資料，申請截止日期為 2018 年 2 月 1 日下午 4 點。

第三輪撥款的申請人可從兩項計畫中選擇一項來申請資金：公共交通導向發展計畫 (Transit Oriented Development) 或水牛城主要街道計畫 (Buffalo Main Streets)。

### 公共交通導向發展計畫

投資於公共交通導向發展計畫將有助於把居民和遊客與水牛城的活動中心聯繫起來，並鞏固該市作為繁榮活躍的城市的聲譽。該計畫還將支持現代化的便利設施和基礎設施、設計良好的街區，以及供全體居民使用的各類資產。

該計畫為各類項目提供多達 200 萬美元的缺口融資、貸款或撥款，這些項目支持利用多式聯運，並利用以零售和街區為導向的商業和服務、優質的公共空間以及無障礙步行道來帶動行人活動。該建設計畫的目標區域處在距水牛城交通站點 ¼ 英哩的步行距離內，這些站點位於貝利大道 (Bailey Avenue)、格蘭特街 (Grant Street)、主大街 (Main Street)、尼亞加拉街 (Niagara Street)、尤迪卡街 (Utica Street)、費爾默大道 (Fillmore Avenue)。

### 水牛城主要街道計畫

要成功復興水牛城中心區內以及附近區域的歷史商業區和多用途街區，改造建築物並完善公共空間是至關重要的。

該計畫給水牛城境內的非營利機構和街區商業協會撥款 5 萬美元至 50 萬美元不等，用於改造中心區一些最有前景的空間。水牛城主要街道計畫針對的是艾倫鎮街區 (Allentown)、貝利大道、百老匯大道 (Broadway)/菲爾摩爾村 (Fillmore)、齊佩瓦街 (Chippewa Street)、東德拉文鄉 (East Delavan)、艾爾姆伍德鄉 (Elmwood Village)、菲爾摩爾村/馬丁·路德·金街區 (Martin Luther King, MLK)、格蘭特街/艾莫斯特鎮 (Amherst)、格蘭特街/費瑞街 (Ferry)、赫特爾大道 (Hertel)、傑斐遜大道 (Jefferson Avenue)、凱撒鎮 (Kaisertown)、拉夫喬伊區 (Lovejoy)、尼亞加拉下城區 (Lower Niagara)/湖景街區 (Lakeview)、主大街、塞尼卡-卡茲社區 (Seneca-Caz)、南部公園 (South Park)、托納旺達市 (Tonawanda)/安大略郡 (Ontario)、尼亞加拉上城區街道 (Upper Niagara Street)、康涅迪克街 (Connecticut Street) 廊道。

**紐約州住房與社區重建廳 (New York State Homes and Community Renewal, NYS HCR) 廳長魯斯安妮·維斯納斯卡斯 (RuthAnne Visnauskas) 表示，「水牛城主要街道計畫仿效紐約州住房與社區重建廳成效斐然的紐約州主要街道計畫，在紐約州各地協助改造多用途商業區，改造建築物並加以完善、為歷史街區注入新活力、把紐約州中心區建設成為活力四射的場所，使民眾願意在那裡生活和居住。」**

**紐約西部區域經濟發展委員會 (Western New York Regional Economic Development Council) 聯合主席兼索爾環氧基樹脂材料有限公司 (SolEpoxy) 公司總裁傑夫·貝爾特 (Jeff Belt) 表示，「改善水牛城基金為多用途住宅項目提供定向**

撥款，藉此復興水牛城的商業廊道，並把居民帶回到該市的街區內。前兩輪撥款強化了我們的社區，第三輪撥款將進一步幫助保障水牛城的經濟未來。」

**紐約西部區域經濟發展委員會聯合主席兼紐約州立大學弗雷多尼亞分校 (State University of New York at Fredonia) 校長弗吉尼亞·霍瓦斯 (Virginia Horvath) 博士**表示，「改善水牛城基金建設強大的街區中心並改善生活質量，若非如此，水牛城十億計畫無法充分實現其潛力。感謝葛謨州長採取全面方法建設經濟，囊括了水牛城全體居民。」

**參議員蒂姆·肯尼迪 (Tim Kennedy)** 表示，「本市正在經歷空前未有的復興，改善水牛城基金對理性發展持續給予重要且必要的關注。我們希望民眾工作、生活、度過休閒時間的場所相互連通。規劃良好的戰略將創造活力四射的街區，從而為我們的家庭提供安全的處所。該計畫在復興水牛城的過程中發揮重要作用。」

**參議員克瑞斯·雅各布 (Chris Jacobs)** 表示，「街區是本市的支柱。此類投資將增加經濟建設活動，這對我們社區居民的生活有著直接的積極影響。」

**女眾議員克裡斯托·比伯斯·斯托克斯 (Crystal Peoples-Stokes)** 表示，「民眾回到該市生活，加之葛謨州長透過改善水牛城基金提出的縝密的規劃和建設構想，創造出的街區適合步行、對用戶友好、更加高效，並且更好地銜接為紐約州西部地區民眾創造的就業崗位。我期待見證下一輪項目，這些項目必將為該地區的總體理性發展戰略做出貢獻。」

**州眾議院議員肖恩·賴安 (Sean Ryan)** 說：「最新一輪的改善水牛城基金撥款將有助於推動水牛城各地街區發展。改善水牛城基金關注改善街區和公共交通，將延續水牛城和紐約州西部地區當前的經濟發展勢頭。水牛城十億計畫和改善水牛城基金是對我們的經濟未來提供的重要投資。第三輪改善水牛城基金撥款為我們提供了又一個機會，用來強化人口密集的街區，並為求學和就業提供可靠的交通。」

**水牛城市長拜倫·布朗 (Byron Brown)** 表示，「改善水牛城基金是個重要的工具，用於幫助小企業和非營利機構強化其在水牛城公共交通廊道內的影響力，並改善城市街區。水牛城的三十五家企業和社區機構在前兩輪撥款中獲得了 2,000 萬美元的資助。我建議感興趣的企業和非營利機構參加該市針對申請過程召開的公共資訊會議，該會議的舉辦日期為 12 月 20 日，星期三，下午 2 至 4 點，地點在傑斐遜大道 1324 號弗蘭克 E. 梅里維瑟圖書館 (Frank E. Merriweather Library)。」

**共同紐帶房地產公司 (Common Bond Real Estate) 總裁傑森·約特斯 (Jason Yots)** 表示，「歷史街區改造項目面臨的費用可能高於正常水平，通常涉及不可預見的情況，這些情況是開發商在推進建設過程時遇到的。改善水牛城基金貸款幫助我

們的項目在面臨這些難題的情況下保持可行。該計畫以這種方式幫助我們填補資金缺口，這種缺口會妨礙水牛城等新興市場建設適應性再利用項目。」

改善水牛城基金支持多個項目，其中的一個範例是席夢思工廠 (**The Mattress Factory**)，帝國州發展公司 (**Empire State Development, ESD**) 批准對該廠撥款 50 萬美元，用來幫助把佛羅里達街 (**Florida Street**) 一棟長期空置的製造廠改造成公寓建築。這個斥資 650 萬美元的項目要求這棟有 4.6 萬平方英尺面積的三層建築提供 34 套公寓和 1,800 平方英尺的首層辦公空間。這些公寓所處的街區銜接凱尼休斯學院 (**Canisius College**) 和哈密林公園 (**Hamlin Park**)，因此成為水牛城一個最大規模的私人部門項目。

更多與改善水牛城基金以及往屆獲撥款企業相關的資訊請見 [此處](#)。

###

網站 [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov) 有更多新聞  
紐約州 | 行政辦公室 | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418